

## บรรณานุกรม

นววรรณ พันธุเมธा. ไวยากรณ์ไทย. กรุงเทพมหานคร : หจก. รุ่งเรืองสาสน์การพิมพ์, 2525.

นิตยา กาญจนวรรณ. "คำกริยาสกรรมในภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์อักษรเจริญทศน์, 2525.

พรพิพย์ พุกพาสุข. "การศึกษาการละคำกริยาในภาษาพูดกรุงเทพฯ ในปัจจุบัน." วิทยานิพนธ์ปริญญาคุณวีณบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.

เพ็ญแข วงศ์ศิริ. "คำกริยาอกรรมในภาษาไทย : การศึกษาและการจำแนกตามไวยากรณ์ การก." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

วิจินทน์ ภาดุพงษ์. โครงสร้างภาษาไทย : ระบบไวยากรณ์. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2525.

สุทธิชัยธรรมชาติราช, มหาวิทยาลัย. เอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย ๓ หน่วยที่ ๗ - ๑๕. กรุงเทพมหานคร : บริษัทวิคตอรี่เพาเวอร์พอยท์ จำกัด, 2526.

สุมิตร วงศ์มนกุล. "คำนำพบทในภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชา มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2509.

อุคม วโรทัยสิกขชิต. ภาษาศาสตร์เบื้องต้น. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย รามคำแหง, 2519.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. หลักภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2522.

Chafe, Wallace L. Meaning and the Structure of Language. Chicago and London : University of Chicago Press, 1970.

Cook, Walter A. "Case Grammar as a Deep Structure in Tagmemic Analysis." In Languages and Linguistics: Working Papers. No. 2. pp. 1 - 9. Edited by Richard J. O'Brien. Washington, D.C. : Georgetown University Press, 1971.

\_\_\_\_\_. "Improvements in Case Grammar 1971." In Languages and Linguistics: Working Papers, No. 3. pp. 10 - 22. Edited by Richard J. O'Brien. Washington, D.C. : Georgetown University Press, 1971.

\_\_\_\_\_. "A Set of Postulates for Case Grammar Analysis." In Languages and Linguistics: Working Papers, No. 4, pp. 35 - 49. Edited by Richard J. O'Brien. Washington, D.C. : Georgetown University Press, 1971.

Fillmore, Charles J. "The Case for Case." In Universale in Linguistic Theory, pp. 1 - 88. Edited by Emmon Bach and Robert T. Harms. New York : Holt, Rinehart and Winston, 1968.

\_\_\_\_\_. "Lexical Entries for Verbs," Foundations of Language 4 (November 1968) : 373 - 393.

\_\_\_\_\_. "Some Problems for Case Grammar." Paper presented at the 1971 Georgetown Roundtable on Linguistics, Georgetown University, 11 March 1971.

\_\_\_\_\_. "Types of Lexical Information." In Semantics, pp. 370 - 392. Edited by Danny D. Steinberg and Leon A. Jakobovits. London : Cambridge University Press, 1971.

Kanchana Sindhavananda. "The Verbs in Modern Thai." Ph.D. dissertation, University of Georgetown, 1969.

Longacre, R.E. An Anatomy of Speech Notions. Lisse: The Peter De Ridder Press, 1976.

Nilsen, Don L.F., and Nilsen, A.P. Semantic Theory. Massachusetts: Newbury House Publishers, 1975.

Pongsri Lekawatana. "Verb Phrases in Thai : A Study in Deep - Case Relationships." Ph.D. dissertation, University of Michigan, 1970.

Pranee Kullavanijaya. "Transitive Verbs in Thai." Ph.D. dissertation, University of Hawaii, 1974.

Udom Warotamasikkhadit. Thai Syntax : An Outline. Paris: The Hague, 1972.

ศูนย์วิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

# ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## คำกริยาณอักษรการเคลื่อนที่และประเภท

**1. คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้าย (คำกริยาณอักษรการเคลื่อนที่ซึ่งแสดงการเคลื่อนที่ของนามที่เป็นประธานของประโยชน์)**

**1.1 คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้ายที่ปราภูณในประโยชน์ใด้โดยไม่จำเป็นต้องปราภูณกับคำกริยาอื่น หรือคำกริยาอื่นกับคำวิเศษน์**

**1.1.1 คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ**

**1.1.1.1 คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ และการกแทลงเดิน มี 3 คำ ได้แก่**

ผละ	เข้า ผละ จากฉัน	— ก + ล
แยก	เล็ก แยก จากเพื่อน	
เล็กลอด	แคลง เล็กลอด จากที่คุณชัง	

**1.1.1.2 คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ และอาจปราภูณกับการกแทลงเดินคำว่าหรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ได้แก่**

หนี	เด็ก หนี	— ก
	เด็ก หนี ครู	— ก + ล

**1.1.1.3 คำกริยาณอักษรการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ และการกจุกหมาย มี 6 คำ ได้แก่**

กวด	ตำราจ กวด ผู้ราย	— ก + ง
ขึ้น	เข้า ขึ้น รถ	
เข้า	นอง เข้า ห้องน้ำ	
ตาม	แม่ ตาม ฉัน	
ลง	เล็ก ลง เรือ	
ออก	ไคร ออก ทะเล	

1.1.1.4 คำกริยาบอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทึก และอาจปราบภัยกับการกู้ภัยหรือไม่ก็ได้ มี 4 คำ ได้แก่

กลับ	เข้า จะกลับ	— ก
	เข้า จะกลับ บาน	— ก + ล
บุก	เวียกนาม บุก	
	เวียกนาม บุก เชมร	
ไป	เข้า ไป	
	เข้า ไป ต่างจังหวัด	
มา	เพื่อน มา	
	เพื่อน มา บ้านเรา	

1.1.1.5 คำกริยาบอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทึก และการกู้ภัย ผ่าน มี 4 คำ ได้แก่

ขาม	เด็ก ขาม ถนน	— ก + พ
ผ่าน	เรื่อ ผ่าน โรงเรียนเรา	
ฝ่า	เข้า ฝ่า ผูงชน	
ลอด	เล็ก ลอด ระหว่างพ่อ	

1.1.1.6 คำกริยาบอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทึก และอาจปราบภัยกับการกู้ภัยผ่านควยหรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ได้แก่

แข่ง	รถกันนั้น แข่ง	— ก
	รถกันนั้น แข่ง เรา	— ก + พ

1.1.1.7 คำกริยาบอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทึก และการกับบริเวณ มี 8 คำ ได้แก่

กำ	พี่ กำ นำ	— ก + บ
ไต	ลุง ไต เข้า	
ตะเภา	หหาร ตะเภา ชาวยแคน	
ทอง	หนอง ทอง นำ	

ปืน	แคง	ปืน ตันไม้
วาย	ฉัน	ว่าย น้ำ
ลุย	เค็กฯ	ลุย น้ำ
เลี่ยบ	เรือ	เลี่ยบ ฟัง

1.1.1.8 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทำ และการกู้ภัยส่วนรวม มี 1 คำ ໄດ້ແກ່

ส่วน	ແມ່	ส่วน กັບຈັນ	—	ก + ส
------	-----	-------------	---	-------

1.1.1.9 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยระทำ และอาจปราบภัยกับการกู้ภัยตาม โดยที่การกู้ภัยอาจมีบทบาทเป็นการกู้ทรง-รับ ค่วยหรือไม่ก็ได้ มี 2 คำ ໄດ້ແກ່

ชัก	คลິ່ນ	ชัก	—	ก
	คลິ່ນ	ชัก ฝ້ງ	—	ก + ມ
	คลິ່ນ	ชัก ชาກແມງກະພຽນ	—	ກ + ມ
พัก	ລມ	ພັກ		
	ລມ	ພັກ ບ້ານ		
	ລມ	ພັກ ກະຕາຍ		

1.1.1.10 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยไม่จำเป็นต้องปราบภัยกับการกู้ภัยอีก มี 15 คำ ໄດ້ແກ່

กระ Jonas	ສຸນຂໍ	กระ Jonas	—	ก
กระ Tok	ເດັກ	กระ Tok		
กระ Dein	ເຫຼາ	ຄ່ອຍ ຂ່າ กระ Dein		
ເຊີນ	ນ້ອງ	ໄມ່ເຊີນ		
ຄລານ	ແຄງ	ຄລານ		
ເກລື່ອນ	ຮອ	ໄມ່ເກລື່ອນ		
ເດີນ	ນ້ອງ	ເດີນ		
ຄອຍ	ພວກເຮົາ	ຄອຍ		

บิน	นกบิน
ร่อน	ผีเสื้อ ร่อน
แลน	รถ แลน
เลือย	งู เลือย
วน	เรือ วน
วิ่ง	มา วิ่ง
เทา	อะไร เทา



### 1.1.2 คำกริยาณอกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภกับการพูด-รับ

1.1.2.1 คำกริยาณอกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภกับการพูด-รับ และอาจปราภกับการบริเวณคัวหหรือไม่ก็ได้ มี ๑ คำ ได้แก่

จะ	เรือ จะ	— ท
	เรือ จะ นำ	— ท + บ

1.1.2.2 คำกริยาณอกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภกับการพูด-รับ และอาจปราภกับการกเหลงเดิม หรือการกจุกหมายการกให้การหนึงควยหรือไม่ก็ได้

ตก	หนังสือ ตก	— ท
	เข้า ตก บันได	— ท + ล
	เด็ก ตก นำ	— ท + ม

1.1.2.3 คำกริยาณอกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภกับการพูด-รับ โดยไม่จำเป็นต้องปราภกับการอื่นอีก มี ๑๑ คำ ได้แก่

กระถูก	เลือด กระถูก	— ท
กระเข็น	นำ กระเข็น	
กระคอน	ลูกบลล กระคอน	
กระเด็น	ยางลบ กระเด็น	
เขี้ยวอน	ตู เขี้ยวอน	
เด้ง	ลูกปิงปอง เด้ง	

ทะลก	นำ ทะลก
ร่วง	ใบไม้ ร่วง
หยด	นำ หยด
หล่น	หนังสือ หล่น
ไอล	นำ ไอล

**1.2 คำกริยาณออกการเคลื่อนยายที่ปราภูณในประโยชน์ได้ โดยต้องปราภูณกับคำกริยาอื่น หรือคำกริยาอื่นกับคำวิเศษน์**

**1.2.1 คำกริยาณออกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ**

1.2.1.1 คำกริยาณออกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณออกทิศทาง และอาจปราภูณกับการกุศลมายด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 5 คำ ได้แก่

ذا	เข้า ذا เข้ามา	— ก + กิ
	เข้า ดู เข้าหา ฉัน	— ก + กิ + ม
โถม	เล็ก โถม เข้ามา	
	เล็ก โถม เข้าหา แม่	
ปรี่	เข้า ปรี่ เข้ามา	
	เข้า ปรี่ เข้าหา ฉัน	
รี่	แคง รี่ เข้ามา	
	แคง รี่ เข้ามาหา ฉัน	
เร	แมค้า เร ไป	
	แมค้า เร เข้าไปหา คนชั้นรถ 2 ແລວ	

1.2.1.2 คำกริยาณออกการเคลื่อนยายซึ่งต้องปราภูณกับการผู้กระทำ คำวิเศษน์ "กัน" คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณออกทิศทาง และอาจปราภูณกับการกุศลมายด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ได้แก่

ดา	พวงเข้า ดา กัน เข้ามา	— ก + วิ + กิ
	พวงเข้า ดา กัน เข้ามา ในห้อง	— ก + วิ + กิ + ม

1.2.1.3 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยทำ คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณอกที่ทาง และอาจปราบภัยกับการกันบริเวณตัวห้องหรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ได้แก่

เหรอ	เล็ก เหรอ ไปมา	— ก + กว
	เล็ก เหรอ ไปมา แควคลาดเก่า	— ก + กว + บ

1.2.1.4 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัย และคำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณอกที่ทาง โดยไม่จำเป็นต้องปราบภัยกับการกัน อีก มี 6 คำ ได้แก่

กระดก	เข้า กระดก ออ กไป	— ก + กว
ก้าว	ครุ ก้าว เข้ามา	
จำ	แคง จำ ออ กไป	
ถลัน	เข้า ถลัน เข้ามา	
ถด	คนพิกัด (ค่ายฯ) ถด ไป	
ปราด	เข้า ปราด ลงไป	

### 1.2.2 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ทรง-รับ

1.2.2.1 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ทรง-รับ คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณอกที่ทาง และอาจปราบภัยกับการกู้จุดหมายด้วย หรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ได้แก่

ถลำ	เข้า ถลำ ลงไป	— ท + กว
	เข้า ถลำ ลงไป ในห้องรับน้ำ	— ท + กว

1.2.2.2 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ทรง-รับ และคำกริยาอื่น โดยไม่จำเป็นต้องปราบภัยกับการกันอีก มี 4 คำ ได้แก่

กลึง	ลูกนอล กลึง ลงไป	— ท + กว
แฉลบ	รถ แฉลบ ลงไป	
ถลา	เข้า ถลา เข้ามา	
ไถล	น้อง ไถล ลงไป	

**1.2.3 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งทองประภูกับการกู้กระทำ และ**

**การกู้ทรง-รับ**

‘1.2.3.1 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งทองประภูกับการกู้กระทำ การกู้ทรง-รับ คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณอกทิศทาง และอาจปราภูกับการก็แหล่งเดิมด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 1 คำ ໄດ้แก’

คีด	เข้า คีด ตัว ออกมา	— ก + ท + กิ
	เข้า คีด ตัว ออก จาก เก้า *	— ก + ท + กิ + ล

‘1.2.3.2 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งทองประภูกับการกู้กระทำ การกู้ทรง-รับ คำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นกริยาณอกทิศทาง และอาจปราภูกับการกุจหมายด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 2 คำ ໄດ้แก’

โถม	น้อง โถม ตัว ลง	— ก + ท + กิ
	น้อง โถม ตัว เข้าหา แม *	— ก + ท + กิ + ม
พุ่ง	เข้า พุ่ง ตัว ออกไป	
	เข้า พุ่ง ตัว ไป ข้างหน้า	

‘1.2.3.3 คำกริยาณอกการเคลื่อนย้ายซึ่งทองประภูกับการกู้กระทำ การกู้ทรง-รับ และคำกริยาอื่นซึ่งมักจะเป็นคำกริยาณอกทิศทาง โดยไม่จำเป็นต้องปราภูกับการก่อนอีก มี 2 คำ ໄດ้แก’

กลิ้ง	เข้า กลิ้ง ตัว เข้าไป	— ก + ท + กิ
ไถล	เข้า ไถล ตัว ลงมา	

**2. คำกริยาณอกการเปลี่ยนที่ (คำกริยาณอกการเคลื่อนที่ซึ่งแสดงการเคลื่อนที่ของนามที่เป็นกรรมของประโยชน์)**

**2.1 คำกริยาณอกการเปลี่ยนที่ ที่ปราภูในประโยชน์ได้โดยไม่จำเป็นต้องปราภูกับคำกริยาอื่น**

‘2.1.1 คำกริยาณอกการเปลี่ยนที่ซึ่งทองประภูกับการกู้กระทำ และการกู้ทรง-รับ โดยที่การกู้กระทำมีหมายเป็นการกุจหมายอีกการกันนึงด้วย และอาจปราภูกับการก็แหล่งเดิมด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 7 คำ ໄດ้แก’

กระชาក	ผู้ราย กระชาក สروย ผู้ราย กระชาក สروย ผู้โดยสาร	ก/ม+ท ก/ม+ท+ล
ขโนย	เด็ก ขโนย ชนม เด็ก ขโนย ชนม แมคາ	
ชิง	ผู้ราย ชิง ทรัพย์ ผู้ราย ชิง ทรัพย์ นักท่องเที่ยว	
เบิก	นอง เบิก เงิน นอง เบิก เงิน จากพอ	
ยืม	แคง ยืม หนังสือ แคง ยืม หนังสือ ห้องสมุด	
ลัก	เด็ก ลัก ของ เด็ก ลัก ของ แมคາ	
เอา	ไคร จะเอา สตางค์ ไคร จะเอา สตางค์ ฉัน	

2.1.2 คำกริยาบอกรับเปลี่ยนที่ซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยกระทำ การกู้ภัยรัง-รับ และอาจปราบภัยกับการกหะลงเดินด้วยหรือไม่ก็ได้ มี 2 คำ ได้แก่

ถอน	เล็ก ถอน เสือ เล็ก ถอน เสือ ทุนตัวนี้	ก+ท ก+ท+ล
ถอน	พ่อ ถอน ชน พ่อ ถอน ชน หาน	ก+ท ก+ท+ล

2.1.3 คำกริยาบอกรับเปลี่ยนที่ซึ่งต้องปราบภัยกับการกู้ภัยกระทำ และ การกู้ภัยรัง-รับ โดยที่การกู้ภัยกระทำมีบทบาทเป็นการกหะลงเดินอีกการหนึ่งด้วย และอาจปราบภัยกับการกจุกหมายด้วยหรือไม่ก็ได้ ได้แก่

คืน	นักเรียน คืน หนังสือ นักเรียน คืน หนังสือ ห้องสมุด	ก/ล+ท ก/ล+ท+ม
-----	---	------------------

จาย	เข้า จาย สตางค์
	เข้า จาย สตางค์ แมค่า
แจก	ครู แจก ของเล่น
	ครู แจก ของเล่น เด็กๆ
ถวาย	แม่ ถวาย ผลไม้
	แม่ ถวาย ผลไม้ พะ
แฉม	แมค่า แฉม ชنم
	แมค่า แฉม ชنم ฉัน
ทอน	เข้า ทอน สตางค์
	เข้า ทอน สตางค์ ฉัน
ส่ง	นักเรียน ส่ง การบ้าน
	นักเรียน ส่ง การบ้าน ครู
ให้	พอ ให้ ของเล่น
	พอ ให้ ของเล่น น้อง

2.1.4 คำกริยาณอกการเปลี่ยนที่ซึ่งคงปรากฏแก่การกู้返ห้า การกู้ห้ารับ และอาจปรากฏแก่การกุศหมายความว่าหรือไม่ก็ได้ มี 5 คำ ได้แก่

กรอก	แม่ กรอก ยา — ก + ท
	แม่ กรอก ยา นอง — ก + ท + น
ฉีด	พอ ฉีด นำ
	พอ ฉีด นำ ผัก
พ่น	พอ พ่น ยา
	พอ พ่น ยา ผัก
พรرم	แม่ พรرم นำ
	แม่ พรرم นำ พา
ฉก	ฉัน ฉก นำ
	ฉัน ฉก นำ คนไม้

2.1.5 คำกริยาณอักษรเปลี่ยนที่ใช้คงปัจจุบันการกู้ชำระหนี้ และการกู้ห้อง-รับ โดยที่การกู้ห้อง-รับอาจมีเมียบทเป็นการกู้คุณมายอีกการกหนึงค่วยหรือไม่ก็ได้ มี 3 คำ ได้แก่

ช้าง	นอง ช้าง ก้อนหิน	— ก + ท
	นอง ช้าง ฉัน	— ก + ท/ม
เชี้ยง	นอง เชี้ยง ลูกหิน	
	นอง เชี้ยง เด็กคนนั้น	
ป่า	เชา ป่า ก้อนอิฐ	
	เชา ป่า เพื่อน	

2.1.6 คำกริยาณอักษรเปลี่ยนที่ใช้คงปัจจุบันการกู้ชำระหนี้ การกู้ห้อง-รับ และอาจปัจจุบันการกู้มีส่วนร่วมค่วยหรือไม่ก็ได้ มี 2 คำ ได้แก่

แลก	เชา แลก สตางค์	— ก + ท
	เชา แลก สตางค์ (กัน)ฉัน	— ก + ท + ส
เปลี่ยน	เชา เปลี่ยน เสื้อ	
	เชา เปลี่ยน เสื้อ กับฉัน	

2.1.7 คำกริยาณอักษรเปลี่ยนที่ใช้คงปัจจุบันการกู้ชำระหนี้ การกู้ห้อง-รับ และอาจปัจจุบันการกหล่งเดิม หรือการปริมาณการกหนึงค่วยหนี้ หรือหั้ง 2 การกหหรือไม่ก็ได้ โดยที่การกู้ชำระหนี้มีเมียบทเป็นการกู้คุณมายอีกการกหนึง และการกหปริมาณเมียบทเป็นการกหเครื่องมืออีกการกหนึง มี 2 คำ ได้แก่

ซื้อ	พ่อ ซื้อ หนังสือ	— ก/ม + ท
	พ่อ ซื้อ หนังสือ เพื่อน	— ก/ม + ท + ล
	พ่อ ซื้อ หนังสือ (เล่มละ) 80 บาท	— ก/ม + ท + ป/ค
	พ่อ ซื้อ หนังสือ เพื่อน 80 บาท	— ก/ม + ท + ล + ป/ค
เช่า	พี่ เช่า บ้าน	
	พี่ เช่า บ้าน ฉัน	
	พี่ เช่า บ้าน (เดือนละ) 1000 บาท	
	พี่ เช่า บ้าน ฉัน (เดือนละ) 1000 บาท	

2.1.2 คำกริยาณอักษรเปลี่ยนที่ใช้ต้องปราบภัยการผู้กระทำ การก  
ผูทรง-รับ และอาจปราบภัยการกุศลหมาย หรือการกปริมาณการกิจการกหนึ่ง หรือห้า 2 การก  
หรือไม่ได้ โดยที่การผู้กระทำมีหมายเป็นการแผลงเคิมอีกการกหนึ่ง มี 3 คำ ได้แก่

ชาย	ಡัง ชาด โทรทัศน์	— ก/ล + ท
	ಡัง ชาด โทรทัศน์ ฉัน	— ก/ล + ท + ม
	ಡัง ชาด โทรทัศน์ 4000 บาท	— ก/ล + ท + ป
	ಡัง ชาด โทรทัศน์ ฉัน 4000 บาท	— ก/ล + ท + ม + ป
จำนวน	เชา จำนวน ที่คืน	
	เชา จำนวน ที่คืน กับธนาคาร	
	เชา จำนวน ที่คืน 100,000 บาท	
	เชา จำนวน ที่คืน กับธนาคาร 100,000 บาท	
จำนวน	ตอย จำนวน สroxyclo	
	ตอย จำนวน สroxyclo กับโรงจำนำช้างบ้าน	
	ตอย จำนวน สroxyclo 1000 บาท	
	ตอย จำนวน สroxyclo กับโรงจำนำ 1000 บาท	

2.1.9 คำกริยาณอักษรเปลี่ยนที่ใช้ต้องปราบภัยการผู้กระทำ และการก  
ผูทรง-รับ โดยไม่จำเป็นต้องปราบภัยการกอื่นอีก มี 34 คำ ได้แก่

กรรเชียง	หาร กรรเชียง เรือ	— ก + ท
กลิ้ง	พ่อ กลิ้ง ชอบใหม่	
ภาวด	เชา ภาวด เสียกระดาษ	
เก็บ	การโรง เก็บ ขาด	
ขับ	นอง ขับ รถ	
ชี้	นอง ชี้ จักรยาน	
เข็น	เด็ก เข็น เก้าอี้	
เชี่ย	เชา เชี่ย กล่องไม้ขีด	
ควบ	ลุง ควบ นา	

เจา	ป้า ແຈວ ເຮືອ
ชັກ	ນັກເຮືຍນ ທັກ ດົງຫາຕີ
ໜັດ	ໄກຣ ທັດ ທ້າວສາຮ
ແຂະ	ແມຄາ ແຂະ ຊິນມເນື້ອງ
ດອ	ອາ ດອ ເຮືອ
ດອຍ	ຄົນງານ ດອຍ ວດ
ເທ	ແມ່ ເທ ນຳ
ຄືດ	ເດີກ ຄືດ ລູກທີນ
ປັດ	ກາຣໂຮງ ປັດ ຜຸນ
ບັນ	ນັ້ອງ ບັນ ຈັກຍານ
ຜລັກ	ພີ່ ຜລັກ ນັ້ອງ
ພາຍ	ແມ່ ພາຍ ເຮືອ
ພຸ່ງ	ນັກກີ່ຫາ ພຸ່ງ ພລາວ
ຍກ	ฉบັນ ຍກ ກຣະຄາງກຸຫລານ
ແຍກ	ພອ ແຍກ ຫັນອກລວຍ
ໄຍນ	ເຊາ ໄຍນ ກຣະເປົ່າສົກາງກໍ
ລາກ	ນອງ ລາກ ວດ
ເລື່ອນ	ເຊາ ເລື່ອນ ກລ້ວ່ອງຂອງເລົນ
ສາກ	ໄກຣ ສາກ ນຳ
ສ້າງ	ພີ່ເລີກ ສ້າງ ເຂືອກ
ສູນ	ພອ ສູນ ນຳ
ຫອນ	ນອງ ຫອນ ຫັນສືອ
ຫານ	ແມຄາ ຫານ ພລໄມ
ຫາມ	ກາຣໂຮງ ຫາມ ຖູ້
ຫົວ	ນັກເຮືຍນ ຫົວ ກຣະເປົ່າ

**2.2 คำกริยาณอกรกาเรเปลี่ยนที่ปีกรกในประโยคໄດ້ ໂຄຍໄນ້ຕອງປරກູກັນຄວ່າ**

**ກວມາອື່ນ**

2.2.1 คำกริยาณอกรกาเรเปลี่ยนທີ່ເຊິ່ງຕອງປරກູກນັກກາຮັກຜູ້ກະທໍາ ກາຮກຜູ້ຮຽນ-ຮັບ ດຳກວມາອື່ນທີ່ມັກຈະເປັນດຳກວມາອກທີ່ທ່າງ ແລະອາຈປරກູກນັກກາຮັກແຫລ່ງເຄີມດ້ວຍ ພຣີໄມ້ກີ້ໄດ້ ມີ 3 ຄຳ ໄດ້ແກ່

ປລດ	ພວ ປລດ ກາພ ອອກ	— ກ + ທ + ກຣີ
	ພວ ປລດ ກາພ ອອກ ຈາກຜັ້ງ	— ກ + ທ + ກຣີ + ລ
ເປັ້ນ	ເຮອ ເປັ້ນ ເສື້ອຄຸມ ອອກ	
	ເຮອ ເປັ້ນ ເສື້ອຄຸມ ອອກ ຈາກໄຫລ	
ສັງ	ແມ່ ສັງ ຜັກ ຂຶ້ນ	
	ແມ່ ສັງ ຜັກ ຂຶ້ນ ຈາກນຳ	

2.2.2 ດຳກວມາອกรกาเรเปลี่ยນທີ່ເຊິ່ງຕອງປරກູກນັກກາຮັກຜູ້ກະທໍາ ກາຮກຜູ້ຮຽນ-ຮັບ ດຳກວມາອື່ນທີ່ມັກຈະເປັນດຳກວມາອກທີ່ທ່າງ ໂຄຍທີ່ກາຮັກຜູ້ກະທໍາມີໜາກເປັນກາຮັກຈຸກໝາຍເຖິກກາຮັກທີ່ນີ້ດ້ວຍ ແລະອາຈປරກູກນັກກາຮັກແຫລ່ງເຄີມດ້ວຍພຣີໄມ້ກີ້ໄດ້ ມີ 4 ຄຳ ໄດ້ແກ່

ຈວຍ	ເຊາ ຈວຍ ທັນສື່ອ ໄປ	— ກ/ນ + ທ + ກຣີ
	ເຊາ ຈວຍ ທັນສື່ອ ໄປ ຈາກມື້ອັນ—ກ/ນ + ທ + ກຣີ(ລ)	
ໄວນ	ເຫັ້ນວາ ໄວນ ລູກໄກ໌ ໄປ	
	ເຫັ້ນວາ ໄວນ ລູກໄກ໌ ໄປ ຈາກຂ້າງເຈົ້າ	
ນໍາ	ເຊາ ນໍາ ອຸປກຮັດກາຮັກສອນ ໄປ	
	ເຊາ ນໍາ ອຸປກຮັດກາຮັກສອນ ໄປ ຈາກຫົ່ວເຮັບ	
ເອົາ	ນອນ ເອົາ ຂໍາມ ມາ	
	ນອນ ເອົາ ຂໍາມ ມາ ຈາກນຳ	

2.2.3 ດຳກວມາອกรกาเรเปลี่ยນທີ່ເຊິ່ງຕອງປරກູກນັກກາຮັກຜູ້ກະທໍາ ກາຮກຜູ້ຮຽນ-ຮັບ ແລະດຳກວມາອື່ນທີ່ມັກຈະເປັນດຳກວມາອກທີ່ທ່າງ ໂຄຍໄຟຈໍາເປັນຕອງປරກູກນັກກາຮັກອື່ນເອົາ ມີ 1 ຄຳ ໄດ້ແກ່

ພາ	ແມ່ ພາ ນອນ ໄປ	— ກ + ທ + ກຣີ
----	---------------	---------------

ประวัติยูเชียน

นาง จินดา เยงสมบูรณ์ เกิดเมื่อวันที่ 17 กรกฎาคม พ.ศ. 2491 ที่ตำบล  
บางชุมศรี อำเภอบางกอกน้อย กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาการศึกษาบัณฑิต จาก  
วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร เมื่อปีการศึกษา 2512

เริ่มรับราชการที่ วิทยาลัยครุภัณฑ์นาน เมื่อปีการศึกษา 2513 และย้ายไปปฏิบัติ  
ราชการที่ วิทยาลัยครุษณบุรี เมื่อปีการศึกษา 2516

ศึกษาต่อในระดับปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย สпеเชียลิゼชัน ภาษาไทย  
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในภาคต้น ปีการศึกษา 2523

ปัจจุบันเป็นอาจารย์ 2 ระดับ 5 วิทยาลัยครุษณบุรี กรุงเทพมหานคร



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย